

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 85 (1988)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# C

## ONTRÔLE DES PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATION

Période du 6 mai au 5 juin 1988

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. Fribourg</b>					
Villarimboud <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 86	BJ	780	7,450	3,400	Une floraison qui est arrivée très tôt et qui n'a que peu duré. Les abeilles n'ont pas pu tellement en profiter. Dès le 17 mai, chute vertigineuse de la bascule. La première récolte est mince : 4 kg par colonie en moyenne. Vivons encore d'espoir !
<b>II. Genève</b>					
Corsier <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	400	9,600	3,900	Même par temps incertain Nos avettes vont au lointain Chercher ce doux nectar Qui pour nous plus tard Malgré que nous les aimons Nous le leur prendrons Elles ont bien travaillé Amies ailées soyez remerciées Le ronronnement de l'extracteur Nous fait chaud au cœur
<b>III. Jura</b>					
Chevenez <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	BJ	490	8,500	2,900	Le beau temps a permis aux abeilles de profiter de la floraison, mais hélas le froid et la pluie sont de retour. Peu d'essaims.
Goumois <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	650	4,700	1,400	Excellent départ jusqu'au 26 mai, où un orage de grêle a bien compromis la récolte ; ensuite froid et pluie.
<b>IV. Jura bernois</b>					
Tramelan <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	1100	2,300	2,150	Triste fin de mai ; depuis plus de quinze jours, pluie et froid. La première partie du mois a été très bonne grâce aux dents-de-lion. Certaines hausses étaient déjà bien remplies, mais hélas la météo a de ces caprices...

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>V. Neuchâtel</b>					
Boudry <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	500	10,800	6,700	Il semblait que tout était là pour une bonne récolte, mais les derniers jours de mai et les premiers de juin ont vu une grande diminution. Attention à la nourriture ?
Les Cœudres <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	1080	8,000	6,000	Hausses posées le 12 mai. Beaucoup de fleurs, mais aussi de pluie et de froid. La récolte est maigre.
<b>VI. Valais</b>					
Brignon-Nendaz <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 85	DT	850	4,500	1,000	Hausses posées le 5 mai. Mois de mai très mitigé. Les jours radieux et riches en apports sont entrecoupés par des séries de mauvais temps et de froid.
<b>VII. Vaud</b>					
Bex <i>Race</i> : crois. <i>Reine</i> : 87	DB	500	2,700	7,450	Hausses posées le 14 mai. Froid, pluvieux, jours clairs rares. Danger de famine. J'ai dû nourrir la plupart des colonies.
Cugy/Payerne <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	480	7,500	4,200	Hausses posées le 25 avril. La récolte de miel a été très bonne pour la première extraction le 25 mai. Toutes les ruches avaient du miel. Dès le 16 mai, diminution de poids.
Echallens <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 87	DB	620	18,200	4,300	Hausses posées le 4 mai. Augmentation depuis le début de la récolte. Le 30 avril, 23 kg 400, soit 14 jours de récolte. Temps assez chaud, donc peu de jours ont profité aux abeilles dont les colonies n'étaient pas très fortes. Peu d'essaims.
Flendruz <i>Race</i> : carn. <i>Reine</i> : 85	BJ	1020	—	5,500	Hausses posées début mai. Beau temps la première quinzaine et ensuite pluie et froid. Les colonies sont très peuplées et ces jours, avec le retour du beau temps, premiers essaims.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Gland <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	400	3,200	7,200	Extrait les 26-27 mai. La ruche sur balance est la plus belle (14 kg). Moyenne du rucher: 8 kg. Préparation pour la 2 <sup>e</sup> récolte, avec du travail au rucher. 50 % du rucher a essaimé.
Le Sépey <i>Race : crois.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	1000	5,650	3,100	Hausses posées le 22 mai. Bon démarrage du 1 <sup>er</sup> au 24 mai, puis de nouveau la pluie et le froid. Ce matin 5 juin, température de 5°. Les colonies sont prêtes, mais c'est le temps qui aura le dernier mot.
Villars-Burquin <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	750	6,100	2,900	Hausses posées le 5 mai. Petite récolte sur dents-de-lion, cerisiers et pommiers; mais le mauvais temps a tout interrompu. La balance ne fait que descendre. Attendons les beaux jours.
Vuibroye <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	650	17,250	6,400	Hausses posées le 30 avril. Récolte constante du 1 <sup>er</sup> au 16 mai. Aucune augmentation du 17 mai au 5 juin. Trop de pluie, peu d'essaims.

On peut constater que les régions précoces ont été favorisées par une belle récolte de printemps et c'est réjouissant.

Pour les autres régions, au vu du développement des colonies, juin et juillet nous laissent tous les espoirs.

**C. Boo**

## À VENDRE

cause départ 5 ruches DB peuplées, avec matériel d'extraction et d'exploitation. Rabais minimum 70 % des prix catalogue. Liste détaillée à disposition.

**Georges Terrier, Châtaigneraie, 1261 La Rippe.**  
**Tél. (022) 67 14 17.**